中文翻譯

杜絕買工費
案例宣導

「針對印尼移工買工費案例
勞動部已啟動調查並呼籲提供事證」

近日印尼移工集體反映仲介以續聘爲名向每人收取 5 萬至 8 萬不等的買工費，仲介在事件曝光後迅速退回相關金額

請注意

政府非常重視這起集體反映，並會追查是否仍有其他個案或相似收費模式，也將檢視相關仲介公司是否存在系統性違法行爲，爲協助後續調查

勞動部呼籲移工及民衆

凡遇到類似情況，請主動提供匯款紀錄、聊天內容、收據影像或其他可佐證資料，每一份事證都能協助釐清是否存在不當收費行爲

如有相關疑慮請撥打1955，並轉發這篇貼文，讓更多移工知道自己的勞動權益！

1955

1955hotline

勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

英文版

Eliminate job placement fees

Case guidance

“The Ministry of Labor (MOL) has launched an investigation into Indonesian workers being charged job placement fees in Taiwan and called for evidence to be provided.”

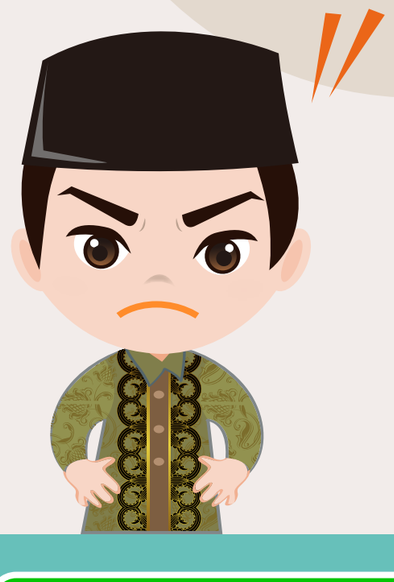
Recently, Indonesian workers have responded collectively to being charged NT$50,000-NT$80,000 in job placement fees per individual by labor brokerages in the name of continued employment. After this situation was revealed, brokerages rushed to return related fees

Be aware

The government attaches great importance to this collective response and will investigate whether there are additional cases or similar fee charging situations. It will also seek to determine whether related labor brokerages are engaged in systemic illegal behavior as part of a follow-up investigation

MOL calls on foreign workers and the public

Anyone who encounters a similar situation is encouraged to proactively provide payment transfer records, chat histories, images of receipts, or other supporting material. Every piece of evidence helps to clarify whether improper fee-charging has occurred



If you have related concerns, call the 1955 Hotline. Feel free to repost this message so more foreign workers are aware of their rights in Taiwan

印尼版

Tolak Biaya Pembelian Kerja

Sosialisasi Kasus

“Terkait kasus pembelian kerja pekerja migran asal Indonesia, Kementerian Ketenagakerjaan telah melakukan penyelidikan dan mengimbau untuk pemberian bukti”

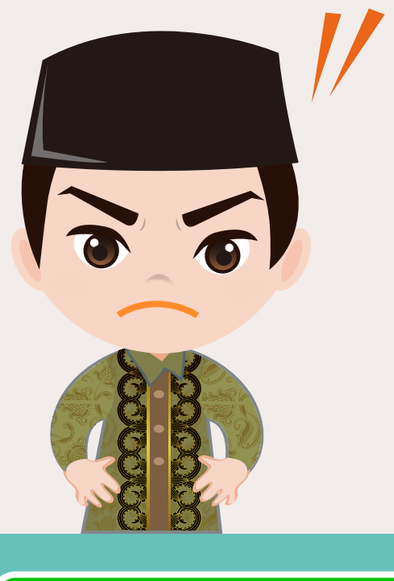
Belakangan ini kelompok pekerja migran Indonesia melaporkan ada agensi yang memungut biaya pembelian kerja sekitar NT$50.000 – NT$80.000 per orang untuk perpanjangan kontrak kerja, begitu kasus ini terungkap, agensi tersebut dengan cepat mengembalikan seluruh uang bayaran

Harap Perhatikan

Pemerintah sangat memerhatikan laporan kolektif ini dan akan menyelidiki apakah masih ada kasus lainnya atau pola pemunggutan biaya serupa, juga akan memeriksa apakah agensi bersangkutan masih ada tindakan ilegal sistemik lainnya, sebagai bantuan penyelidikan selanjutnya

Kementerian Ketenagakerjaan Imbau Pekerja Migran dan Masyarakat

Asalkan menghadapi situasi seperti ini, harap berinisiatif memberikan bukti transfer pembayaran, konten percakapan, foto tanda terima atau informasi pendukung lainnya, setiap bukti dapat membantu memperjelas apakah terdapat tindakan pemunggutan biaya yang tidak pantas



Jika memiliki pertanyaan terkait, silakan menghubungi 1955, dan sebarkan artikel ini, agar semakin banyak pekerja migran yang mengetahui hak ketenagakerjaan dirinya

越南版

Ngăn chặn thu phí mua việc

Tuyên truyền theo trường hợp

“Về vụ việc lao động nhập cư Indonesia bị thu phí mua việc, Bộ Lao động đã khởi động điều tra và kêu gọi cung cấp bằng chứng.”

Gần đây, một nhóm lao động nhập cư Indonesia đã đồng loạt phản ánh rằng, công ty môi giới lấy danh nghĩa gia hạn hợp đồng để thu phí mua việc từ 50.000 đến 80.000 Đài tệ/người. Sau khi vụ việc bị phanh phui, phía môi giới đã nhanh chóng hoàn trả lại các khoản tiền liên quan

Xin lưu ý

Chính phủ rất coi trọng vụ việc phản ánh tập thể này, đồng thời sẽ điều tra xem còn có những trường hợp khác hoặc hình thức thu phí tương tự hay không, và cũng sẽ xem xét liệu công ty môi giới liên quan có hành vi vi phạm pháp luật mang tính hệ thống hay không, nhằm hỗ trợ cho công tác điều tra tiếp theo

Bộ Lao động kêu gọi lao động và người dân

Khi gặp các tình huống tương tự, hãy chủ động cung cấp sao kê chuyển khoản, nội dung trò chuyện, hình ảnh biên lai hoặc các tài liệu khác có thể làm bằng chứng. Mỗi chứng cứ đều giúp làm rõ liệu có hành vi thu phí trái phép hay không

Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào, vui lòng gọi 1955, đồng thời chia sẻ bài viết này để càng nhiều người biết rõ quyền lợi lao động của mình!

1955

1955hotline

勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR
廣告

泰文版

สกัดการเรียกเก็บค่าซื้อตำแหน่งงาน

กรณีตัวอย่าง

“กรณีแรงงานอินโดนีเซียถูกเรียกเก็บค่าซื้อตำแหน่งงาน กระทรวงแรงงานได้เริ่มดำเนินการสอบสวนแล้วและขอความร่วมมือให้ส่งหลักฐานยืนยัน”

เมื่อเร็ว ๆ นี้ มีแรงงานต่างชาติชาวอินโดนีเซียจำนวนมากรวมตัวกันร้องเรียนบริษัทจัดหางานอ้างเรื่องการต่อสัญญาจ้างและเรียกเก็บค่าซื้อตำแหน่งงานคนละ 50,000–80,000 เหรียญไต้หวัน ภายหลังกรณีดังกล่าวถูกเปิดเผย บริษัทจัดหางานได้รีบคืนเงินที่เรียกเก็บไปแล้ว

โปรดทราบ

รัฐบาลให้ความสำคัญอย่างยิ่งกับการร้องเรียนแบบกลุ่มในครั้งนี้และจะดำเนินการตรวจสอบว่ายังมีกรณีอื่นหรือรูปแบบการเรียกเก็บเงินในลักษณะเดียวกันหรือไม่ อีกทั้งจะตรวจสอบบริษัทจัดหางานที่เกี่ยวข้องว่ามีพฤติกรรมกระทำผิดกฎหมายอย่างเป็นระบบหรือไม่ เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการสอบสวนขั้นต่อไป

กระทรวงแรงงานขอเรียกร้องแรงงานต่างชาติและประชาชนทั่วไป

หากพบสถานการณ์ในลักษณะเดียวกันนี้ โปรดให้ความร่วมมือโดยส่งหลักฐาน อาทิ บันทึกการโอนเงิน ข้อความแชต ภาพถ่ายใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานอื่น ๆ ที่สามารถยืนยันข้อเท็จจริงได้

หลักฐานทุกชิ้นมีความสำคัญและสามารถช่วยพิสูจน์ว่ามีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมายหรือไม่